

Bruselj, 3. oktober 2025
(OR. en)

11799/25

Medinstitucionalna zadeva:
2025/0216(NLE)

FISC 250
ECOFIN 1243
SM 12

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva:	SKLEP SVETA o podpisu, v imenu Unije, Protokola o spremembi k Sporazumu med Evropsko unijo in Republiko San Marino o avtomatični izmenjavi podatkov o finančnih računih za izboljšanje spoštovanja davčnih predpisov na mednarodni ravni
---------	--

SKLEP SVETA (EU) 2025/...

z dne ...

**o podpisu, v imenu Unije, Protokola o spremembi
k Sporazumu med Evropsko unijo
in Republiko San Marino
o avtomatični izmenjavi podatkov o finančnih računih
za izboljšanje spoštovanja davčnih predpisov na mednarodni ravni**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti člena 115 v povezavi s členom 218(5) in členom 218(8), drugi pododstavek, Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum med Evropsko unijo in Republiko San Marino o avtomatični izmenjavi podatkov o finančnih računih za izboljšanje spoštovanja davčnih predpisov na mednarodni ravni¹ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je okrepil medsebojno pomoč med pogodbenicama v davčnih zadevah in izboljšal izpolnjevanje davčnih predpisov na mednarodni ravni.
- (2) Pomembne spremembe skupnega standarda poročanja Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj so bile na mednarodni ravni odobrene 26. avgusta 2022 in so bile vključene v pravo Unije z Direktivo Sveta (EU) 2023/2226², s katero je bila spremenjena Direktiva Sveta 2011/16/EU³.
- (3) Svet je 21. maja 2024 pooblastil Komisijo za začetek pogajanj z Republiko San Marino o spremembi Sporazuma, da bi odražal na mednarodni ravni odobrene spremembe skupnega standarda poročanja. Pogajanja so bila uspešno zaključena s parafiranjem Protokola o spremembi k Sporazumu med Evropsko unijo in Republiko San Marino o avtomatični izmenjavi podatkov o finančnih računih za izboljšanje spoštovanja davčnih predpisov na mednarodni ravni (v nadaljnjem besedilu: Protokol o spremembi).

¹ UL L 381, 28.12.2004, str. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/2004/903/oj.

² Direktiva Sveta (EU) 2023/2226 z dne 17. oktobra 2023 o spremembi Direktive 2011/16/EU o upravnem sodelovanju na področju obdavčevanja (UL L, 2023/2226, 24.10.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2023/2226/oj>).

³ Direktiva Sveta 2011/16/EU z dne 15. februarja 2011 o upravnem sodelovanju na področju obdavčevanja in razveljavitvi Direktive 77/799/EGS (UL L 64, 11.3.2011, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2011/16/oj>).

- (4) V skladu s pogajalskimi smernicami je morala Komisija tudi posodobiti pravna sklicevanja na zakonodajo pogodbenic o varstvu podatkov in po potrebi določiti dodatne zaščitne ukrepe za varstvo podatkov, da se zagotovi stalna skladnost z Uredbo (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta⁴.
- (5) Besedilo Protokola o spremembi, ki je rezultat pogajanj, ustrezno odraža pogajalske smernice, ki jih je izdal Svet.
- (6) Zato bi bilo treba Protokol o spremembi podpisati v imenu Unije in odobriti skupne izjave, priložene Protokolu o spremembi.
- (7) V skladu s členom 42(1) Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta⁵ je bilo opravljeno posvetovanje z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

⁴ Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj>).

⁵ Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

Člen 1

Podpis Protokola o spremembi k Sporazumu med Evropsko unijo in Republiko San Marino o avtomatični izmenjavi podatkov o finančnih računih za izboljšanje spoštovanja davčnih predpisov na mednarodni ravni se odobri v imenu Unije s pridržkom sklenitve navedenega Protokola o spremembi⁶.

Člen 2

Skupna izjava pogodbenic o Sporazumu in prilogah, Skupna izjava pogodbenic o členu 5 Sporazuma, Skupna izjava pogodbenic o odnosih med San Marinom in Evropsko unijo, Skupna izjava pogodbenic o opredelitvi izraza Centralna banka in Skupna izjava pogodbenic o začetku veljavnosti Protokola o spremembi se odobrijo v imenu Unije.

⁶ Besedilo Protokola o spremembi bo objavljeno skupaj s sklepom o njegovi sklenitvi.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V ...,

Za Svet

predsednik/predsednica
